



sompex[®]
design for life

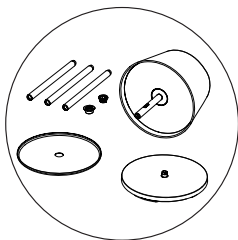


GARCON

78390 - 78392

Deutsch DE	6
English GB	7
Bulgarian BG	8
Croatian HR	9
Czech CZ	10
Danish DN	11
Dutch NL	12
Estonian EE	13
Finnish FI	14
French FR	15
Greek GR	16
Hungarian HU	17
Italian IT	18
Latvian LV	19
Lithuanian LT	20
Polish PL	21
Portuguese PT	22
Romanian RO	23
Slovak SK	24
Slovenian SL	25
Spanish ES	26
Swedish SE	27

1. & 2. USE AS DIRECTED



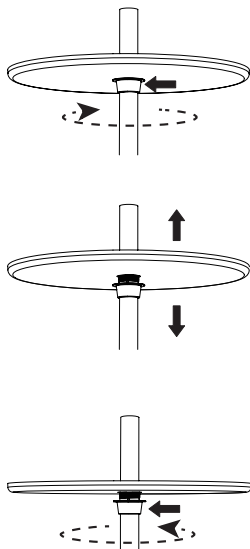
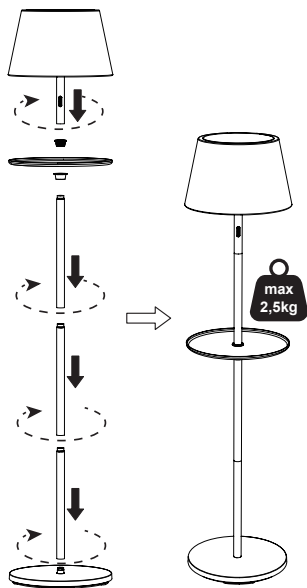
AVOID
DIRECT
SUNLIGHT



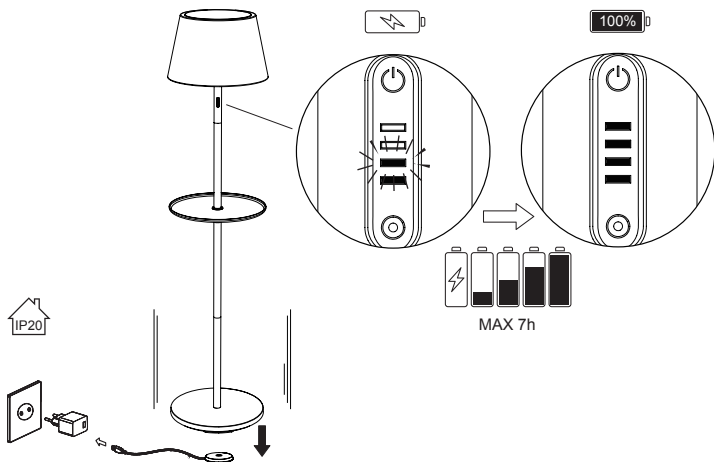
MIN 10H (AT 100%)

IP65

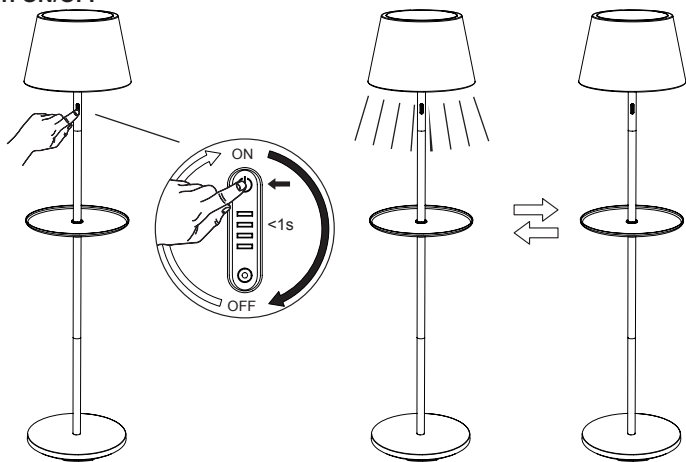
ADJUSTING THE TABLE POSITION



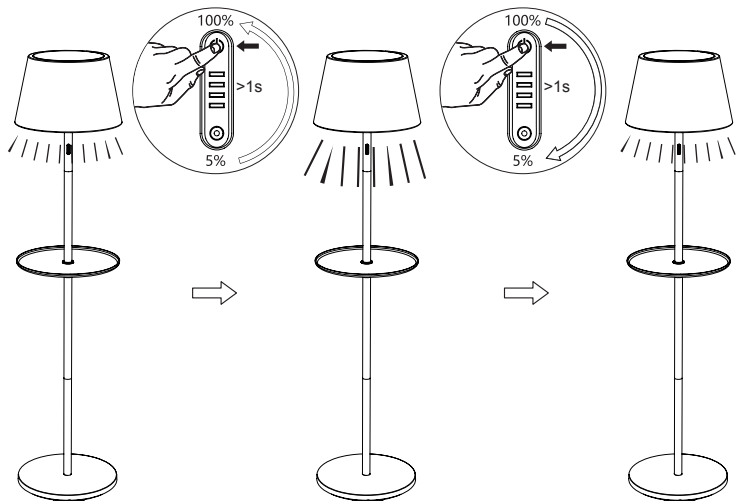
3. CHARGING



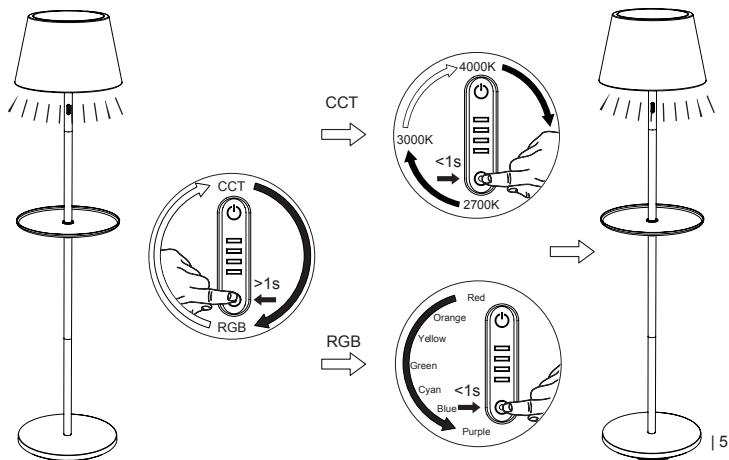
4.1. ON/OFF



4.2. BRIGHTNESS



4.3. COLOUR TEMPERATURE & RGB SWITCH



BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Nur wie beschrieben nutzen:

Dieses Produkt dient nur der Beleuchtung und

- darf keiner starken mechanischen Belastung oder starker Kontamination ausgesetzt werden.
- darf bei Verschmutzungen und Feuchtigkeit durch Lagerung nur nach einer Zustandsinspektion installiert und in Betrieb genommen werden.
- muss vor Gebrauch wie beschrieben zusammengebaut werden.
- kann um den mitgelieferten Tisch erweitert werden.

Tisch positionieren: Befestigung unterhalb des Tisches lösen (gegen den Uhrzeigersinn drehen). Tisch auf die gewünschte Höhe positionieren. Befestigung unterhalb des Tisches wieder fest machen (im Uhrzeigersinn drehen). Maximale Traglast: 2,5 Kilogramm.

2. Technische Daten:

- Leistung: 10W
- Spannung: DC 3.7V
- Lichtstrom: 425lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Lithiumbatterie: 18650 / 4400mAh*3
- Ladezeit: 7h
- Laufzeit: min. 10h
- Schutzklasse: III
- IP Schutzklasse Leuchte: IP65
- IP Schutzklasse Ladestation: IP20

3. Ladevorgang:

- 1) Dieses Produkt kann mit einem Mobiltelefon-Ladegerät, das die folgenden Kriterien erfüllt, aufgeladen werden:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB
- 3) ACHTUNG: Ladestation NICHT für den Außengebrauch. Nur im Innenbereich verwenden!
- 4) Platzieren Sie die Leuchte mit dem Fuß auf die Ladestation.
- 5) Während des Ladevorgangs blinkt die Ladeleuchte am Power-Schalter. Sobald die Leuchte komplett aufgeladen ist, leuchten alle LED durchgehend.

4. Anweisungen:

- 1) An- und Ausschalten: Mit kurzem Druck (<1 Sekunde) auf den Power-Schalter lässt sich die Leuchte an- und ausschalten.
- 2) Helligkeit regeln (wenn die Leuchte angeschaltet ist): Mit langem Druck (> 1 Sekunde) auf den Power-Schalter kann die Helligkeit erhöht oder verringert werden.
- 3) Auswahl der Farbtemperatur und RGB Farbtöne (Wenn die Leuchte angeschaltet ist): Mit langem Druck (> 1 Sekunde) auf den Temperatur-Schalter kann zwischen dem RGB- und dem Farbtemperatur-Modus gewechselt werden. Farbtemperatur-Modus: Mit kurzem Druck (<1 Sekunde) kann zwischen 2700K, 3000K und 4000K gewechselt werden. RGB-Modus: Mit kurzem Druck (<1 Sekunde) kann zwischen Rot, Orange, Gelb, Grün, Cyan, Blau und Lila gewechselt werden. Die Einstellungen werden automatisch gespeichert.

5. Achtung:

- 1) Die Batterie ist gegen eine Überladung geschützt.
- 2) Bitte wenden Sie sich für das Entsorgen und Recyceln der Batterie an die örtlichen Entsorgungsbetriebe.
- 3) Bitte laden Sie die Leuchte regelmäßig auf, da die Lebensdauer der Batterie sonst beeinträchtigt werden könnte.

OPERATION INSTRUCTION

1. Use as directed:

This product exclusively serves lighting purposes and may

- Not be exposed to strong mechanical loads or to strong contamination.
- Only be installed and operated after a condition inspection in case the product is dirty or has been moistened through storage.
- must be assembled as described before use.
- can be extended with the supplied table.

Position the table: Loosen the fastening underneath the table (turn counterclockwise). Position the table at the desired height. Tighten the fastening underneath the table again (turn clockwise). Maximum load: 2.5 kilograms.

2. Technical data:

- Power 10W
- Operating voltage: DC 3.7V
- Luminous flux: 425lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Lithium battery: 18650 / 4400mAh x 3
- Charging time: 7h
- Operating time: Minimum 10h
- Class: III
- Safety type lamp: IP65
- Safety type charging base: IP20

3. Charging:

- 1) This product can be charged with a mobile phone charger that fulfills the following criteria:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB
- 3) ATTENTION: charging base NOT for outdoor use! INDOOR only!
- 4) Place the lamp with the base on the charging base.
- 5) During charging, the charging light near the power switch flashes. As soon as the light is fully charged, all LEDs light up continuously.

4. Instructions:

- 1) Switching on and off: With a short push (<1 second) on the power switch, the luminaire can be switched on and off.
- 2) Adjusting brightness (while the luminaire is switched on): With a long press (> 1 second) on the power switch, the brightness can be increased or decreased.
- 3) Selecting the colour temperature and RGB colour tones (while the luminaire is switched on): With a long press (> 1 second) on the temperature switch, you can switch between RGB and colour temperature mode. Colour temperature mode: With a short press (<1 second), you can switch between 2700K, 3000K and 4000K. RGB mode: With a short press (<1 second), you can switch between red, orange, yellow, green, cyan, blue and purple. The settings are saved automatically.

5. Attention:

- 1) The battery has an overcharge protection function.
- 2) Please refer to the local environmental law for recycling and disposing of the battery.
- 3) Please charge the lamp regularly, otherwise the battery life may be affected.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА РАБОТА

1. Използвайте според указанията:

Този продукт служи изключително за осветителни цели и може

- Да не се излага на силни механични натоварвания или на силно замърсяване.
- Инсталирайте и експлоатирайте само след проверка на състоянието, в случай че продуктът е замърсен или е бил навлажнен чрез съхранение.
- трябва да се сглоби по описания начин преди употреба.
- може да се разшири с помощта на предоставената таблица.

Позиционирайте масата: Разхлабете закрепването под масата (завъртете по посока, обратна на часовниковата стрелка). Позиционирайте масата на желаната височина. Затегнете отново закрепването под масата (завъртете по посока на часовниковата стрелка). Максимално натоварване: 2,5 килограма.

2. Технически данни:

- Мощност 10W
- Работно напрежение: DC 3.7V
- Светлинен поток: 115 lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Литиева батерия: 18650 / 4400mAh * 3
- Време за зареждане: 7ч
- Време за работа: Минимална 10ч
- Клас: III
- Безопасен тип лампа: IP65
- Безопасен тип основа за зареждане: IP20

3. Зареждане:

- 1) Този продукт може да бъде зареждан със зарядно за мобилен телефон, който отговаря на следните критерии:
- 2) ВХОД: AC100-240V 50 / 60Hz, изход 5V - 1A, USB
- 3) ВНИМАНИЕ: база за зареждане НЕ за външна употреба!
- 4) Поставете лампата с основата върху основата за зареждане.
- 5) По време на зареждане индикаторът за зареждане в близост до превключвателя за захранване мига. Веднага щом светлината се зареди напълно, всички светодиоди светват непрекъснато.

4. Инструкции:

- 1) Включване и изключване: С кратко натискане (<1 секунда) на превключвателя за захранването светлината може да се включва и изключва.
- 2) Регулиране на яркостта (когато осветителното тяло е включено): С продължително натискане (> 1 секунда) на превключвателя за захранването яркостта може да се увеличи или намали.
- 3) Избор на цветна температура и RGB цветови тонове (Когато осветителното тяло е включено): С продължително натискане (> 1 секунда) на превключвателя за температурата можете да превключвате между режим RGB и режим на цветна температура. Режим на цветна температура: С кратко натискане (<1 секунда) можете да превключвате между 2700K, 3000K и 4000K. Режим RGB: С кратко натискане (<1 секунда) можете да превключвате между червено, оранжево, жълто, зелено, циан, синьо и лилаво. Настройките се запазват автоматично.

5. Внимание:

- 1) Батерията има функция за защита от презареждане;
- 2) Моля, имайте предвид местния закон за околната среда за рециклиране и изхвърляне на батерията.
- 3) Моля, зареждайте лампата редовно, в противен случай може да се повлияе на живота на батерията.

UPUTE ZA RAD

1. Koristite prema uputama:

Ovaj proizvod služi isključivo u svrhu rasvjete i

- Ne smije se izlagati jakim mehaničkim opterećenjima ili jakim onečišćenjima.
- Mora biti instaliran i korišten samo nakon pregleda stanja u slučaju da je proizvod prijav ili navlažen za vrijeme skladištenja.
- moraju se sastaviti prije uporabe kako je opisano.
- može se proširiti isporučenom tablicom.

Postavite stol: Otpustite pričvršćivanje ispod stola (okrenite se u smjeru suprotnom od kazaljke na satu).

Postavite tablicu na željenu visinu. Ponovno zategnite pričvršćivanje ispod stola (okrenite se u smjeru kazaljke na satu). Maksimalno opterećenje: 2,5 kilograma.

2. Tehnički podaci:

- Snaga 10W
- Radni napon: DC 3,7V
- Jačina svjetlosti: 425lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Litijaska baterija: 18650 / 4400mAh * 3
- Vrijeme punjenja: 7h
- Vrijeme rada: Minimalno 10h
- Razred: III
- Sigurnosna svjetiljka: IP65
- Podnožje za punjenje sigurnosnog tipa: IP20

3. Punjenje:

- 1) Ovaj se proizvod može puniti punjačem za mobilne telefone koji ispunjava sljedeće kriterije:
- 2) ULAZ: AC100-240V 50 / 60Hz, IZLAZ 5V - 1A, USB
- 3) PAŽNJA: baza za punjenje NIJE za vanjsku upotrebu! Samo UNUTRAŠNJU!
- 4) Postavite žarulju na postolje za punjenje s donjim dijelom.
- 5) Tijekom punjenja treperi svjetlo za punjenje u blizini prekidača za napajanje. Čim se svjetlo potpuno napuni, sve LED diode neprekidno svijetle.

4. Upute:

- 1) Uključivanje i isključivanje: Kratkim pritiskom (<1 sekunda) na prekidaču za napajanje, svjetlo se može uključiti i isključiti.
- 2) Podesite svjetlinu (Kada je svjetlo uključeno): S dugim tlakom (> 1 sekunde) na prekidaču za napajanje, svjetlina se može povećati ili smanjiti.
- 3) Odabir temperature boje i RGB tonova boja (Kada je svjetlo uključeno): Uz dugi tlak (> 1 sekundu) na temperaturnom prekidaču možete se prebacivati između RGB-a i načina temperature boje. Način temperature boje: Kratkim tlakom (<1 sekunda) možete se prebacivati između 2700K, 3000K i 4000K. RGB način rada: Kratkim tlakom (<1 sekunda) možete se prebacivati između crvene, narančaste, žute, zelene, cijan, plave i ljubičaste. Postavke se spremaju automatski.

5. Pažnja:

- 1) baterija ima funkciju zaštite od prekomjernog punjenja;
- 2) Molimo pogledajte lokalni zakon o okolišu za recikliranje i zbrinjavanje baterija.
- 3) Redovno puniti žarulju, jer u protivnom može utjecati na trajanje baterije.

NÁVOD K OBSLUZE

1. Použití dle pokynů:

Tento produkt slouží výhradně k osvětlovacím účelům a

- Nesmí být vystaven silnému mechanickému zatížení nebo silnému znečištění.
- Může být instalován a provozován až po kontrole stavu v případě, že je produkt znečištěný nebo se při skladování dostal ke styku s vlhkostí.
- musí být před použitím sestaven podle popisu.
- lze rozšířit pomocí dodané tabulky.

Umístění stolu: Uvolněte upevnění pod stolem (otočte proti směru hodinových ručiček). Umístěte stůl do požadované výšky. Opět utáhněte upevnění pod stolem (otočte ve směru hodinových ručiček). Maximální zatížení: Maximální hmotnost: 2,5 kg.

2. Technické údaje:

- Příkon 10W
- Provozní napětí: DC 3.7V
- Světelný tok: 425lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Lithiová baterie: 18650 / 4400mAh*3
- Doba nabíjení: 7h
- Provozní doba: Minimální 10h
- Třída: III
- Bezpečnostní lampa: IP65
- Bezpečnostní nabíjecí základna: IP20

3. Nabíjení:

- 1) Tento výrobek lze nabíjet nabíječkou mobilních telefonů, která splňuje následující kritéria:
- 2) VSTUP: AC100-240V 50/60Hz, VÝSTUP 5V – 1A, USB
- 3) POZOR: nabíjecí kontakt NENÍ určen pro venkovní použití! Používejte pouze UVNITŘ!
- 4) Umístěte lampu se základnou na nabíjecí základnu.
- 5) Během nabíjení bliká kontrolka nabíjení v blízkosti vypínače. Jakmile se plně nabije, rozsvítí se všechny kontrolky nepřetržitě.

4. Pokyny:

- 1) Zapínání a vypínání: Krátkým stisknutím vypínače (<1 sekunda) lze světlo zapnout a vypnout.
- 2) Nastavení jasu (při zapnutém svítidle): Dlouhým stisknutím (> 1 sekunda) vypínače lze jas zvýšit nebo snížit.
- 3) Výběr barevné teploty a barevných tónů RGB (při zapnutém svítidle): Dlouhým stisknutím (> 1 sekunda) přepínače teploty můžete přepínat mezi režimem RGB a režimem barevné teploty. Režim teploty barev: Krátkým stisknutím (<1 sekunda) můžete přepínat mezi 2700K, 3000K a 4000K. Režim RGB: Krátkým stisknutím (<1 sekunda) můžete přepínat mezi červenou, oranžovou, žlutou, zelenou, azurovou, modrou a fialovou barvou. Nastavení se uloží automaticky.

5. Pozor:

- 1) Baterie má funkci ochrany proti přehřátí;
- 2) Informace o recyklaci a likvidaci baterie naleznete v místních zákonech. Baterie odnesete na sběrná místa.
- 3) Lampu nabíjejte pravidelně, v opačném případě může dojít ke snížení její životnosti.

BETJENINGSMANUAL

1. Brug som anvist:

Dette produkt har udelukkende til formål at bruges til lys og må

- Ikke blive udsat for stærk mekanisk belastninger eller for meget forurening
- Kun blive installeret og betjent efter en tilstandsinspektion, i tilfælde af at produktet er beskadigt og er blevet fugtigt pga. opbevaring.
- skal samles som beskrevet før brug.
- kan udvides med den medfølgende tabel.

Placer bordet: Løsn fastgørelsen under bordet (drej mod uret). Placer bordet i den ønskede højde. Spænd fastgøringen under bordet igen (drej med uret). Maksimal belastning: 2,5 kg.

2. Tekniske data:

- Power 10W
- Driftsspænding: DC 3.7V
- Lysstrøm: 425lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Litium batteri: 18650 / 4400mAh*3
- Opladningstid: 7 timer
- Driftstid: Minimum 10 timer
- Klasse: III
- Sikkerhedstypelampe: IP65
- Sikkerhedstype opladningsbase: IP20

3. Opladning:

- 1) Dette produkt kan oplades med telefonoplader der opfylder følgende kriterier:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB
- 3) OBS: Opladeenhed er IKKE til udendørs brug! Kun INDENDØRS!
- 4) Placer lampen med basen på opladningsbasen.
- 5) Under opladning blinker opladningslampen ved afbryderen. Så snart lygten er fuldt opladet, lyser alle lysdioder kontinuerligt.

4. Instruktioner:

- 1) Tænding og slukning: Med et kort tryk (<1 sekund) på afbryderen kan lyset tændes og slukkes.
- 2) Justering af lysstyrken (når armaturet er tændt): Med et langt tryk (> 1 sekund) på afbryderen kan lysstyrken øges eller mindskes.
- 3) Valg af farvetemperatur og RGB-farvetoner (når armaturet er tændt): Med et langt tryk (> 1 sekund) på temperaturkontakten kan du skifte mellem RGB- og farvetemperaturtilstand. Farvetemperaturtilstand: Med et kort tryk (<1 sekund) kan du skifte mellem 2700K, 3000K og 4000K. RGB-tilstand: Med et kort tryk (<1 sekund) kan du skifte mellem rød, orange, gul, grøn, cyan, blå og lilla. Indstillingerne gemmes automatisk.

5. OBS:

- 1) Batteriet har en overopladningsbeskyttelsesfunktion;
- 2) Venligst brug den lokale miljølovgivning ved genbrug og bortskaffelse af batteriet.
- 3) Oplad venligst lampen regelmæssigt, ellers kan batteriets levetid godt blive påvirket.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Gebruik zoals aangegeven:

Dit product dient uitsluitend voor verlichtingsdoeleinden en kan

- Niet worden blootgesteld aan sterke mechanische belastingen of sterke vervuiling.
- Alleen worden geïnstalleerd en gebruikt na een inspectie van de staat in het geval het product vuil is of door opslag vochtig is.
- moet vóór gebruik worden gemonteerd zoals beschreven.
- kan worden uitgebreid met de bijgeleverde tafel.
Plaats de tafel: Draai de bevestiging onder de tafel los (draai tegen de klok in). Plaats de tafel op de gewenste hoogte. Draai de bevestiging onder de tafel weer vast (rechtsom draaien). Maximale belasting: 2,5 kilogram.

2. Technische gegevens:

- Vermogen 10W
- Bedrijfsspanning: DC 3.7V
- Lichtstroom: 425lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Lithiumbatterij: 18650 / 4400mAh * 3
- Oplaadtijd: 7 uur
- Gebruiksduur: Minimum 10 uur
- Klasse: III
- Veiligheidslamp: IP65
- Veiligheidsoplaadstation: IP20

3. Opladen:

- 1) Dit product kan worden opgeladen met een mobiele telefoonlader die aan de volgende criteria voldoet:
- 2) INGANG: AC100-240V 50 / 60Hz, UITGANG 5V - 1A, USB
- 3) LET OP: oplaadstation NIET buitenshuis gebruiken! Alleen BINNEN!
- 4) Plaats de lamp met de voet op het oplaadstation.
- 5) Tijdens het opladen knippert het oplaadlampje bij de aan/uit-schakelaar. Zodra het lampje volledig is opgeladen, branden alle LED's continu.

4. Instructies:

- 1) In- en uitschakelen: Met een korte druk (<1 seconde) op de aan/uit-schakelaar kan het licht worden in- en uitgeschakeld.
- 2) Instellen van de lichtsterkte (bij ingeschakelde armatuur): door lang (> 1 seconde) op de netschakelaar te drukken, kan de lichtsterkte worden verhoogd of verlaagd.
- 3) Selecteren van de kleurtemperatuur en RGB-kleurtinten (Wanneer de armatuur is ingeschakeld): Door lang te drukken (> 1 seconde) op de temperatuurschakelaar kunt u schakelen tussen RGB- en kleurtemperatuurmodus. Modus kleurtemperatuur: Met een korte druk (<1 seconde) kunt u schakelen tussen 2700K, 3000K en 4000K. RGB-modus: Met een korte druk op de knop (<1 seconde) kunt u schakelen tussen rood, oranje, geel, groen, cyaan, blauw en paars. De instellingen worden automatisch opgeslagen.

5. Let op:

- 1) De batterij heeft een overlaadbeschermingsfunctie;
- 2) Raadpleeg de plaatselijke milieuwetgeving voor het recyclen en weggooien van de batterij.
- 3) Laad de lamp regelmatig op, anders kan de levensduur van de batterij worden beïnvloed.

KASUTUSJUHEND

1. Kasutada vastavalt juhistele:

Selle toote ainus eesmärk on valgustamine ning

- Sellele ei tohi lisada rasket mehaanilist koormust ega lasta sel kokku puutuda tugevate saasteainetega.
- Juhul, kui toode on määrdunud või niiskusega kokku puutunud, võib seda kasutada vaid pärast seisukorra kontrolli.
- tuleb enne kasutamist kokku panna vastavalt kirjeldusele.
- saab laiendada kaasasoleva tabeliga.

Asetage laud: Lõdvendage laua all olevat kinnitust (keerake vastupäeva). Asetage laud soovitud kõrgusele. Pingutage uuesti kinnitust laua all (keerake päripäeva). Maksimalne koormus: 2,5 kilogrammi.

2. Tehnilised andmed:

- Võimsus 10W
- Ping: DC 3.7V
- Valgusvoog: 425lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Liitiumpatarei: 18650 / 4400mAh*3
- Laadimisaeg: 7h
- Kasutusaeg: Minimaalne 10h
- Klass: III
- Ohutuslamp: IP65
- Ohutuslambi laadimisalus: IP20

3. Laadimine:

- 1) Seda toodet võib laadida mobiiltelefonilaadijaga, mis täidab järgmisi nõudeid:
- 2) SISEND: AC100-240V 50/60Hz, VÄLJUND 5V – 1A, USB
- 3) TÄHELEPANU: laadimisjaam EI OLE väli ruumides kasutamiseks! Ainult SISERUUMIDES!
- 4) Asetage lamp põhjaga laadimisalusele.
- 5) Laadimise ajal vilgub laadimistuli toitelüliti juures. Niipea, kui tuli on täielikult laetud, põlevad kõik LED-id pidevalt.

4. Juhised:

- 1) Sisse- ja väljalülitamine: Lühikese vajutusega (<1 sekund) toitelülile saab valgusti sisse ja välja lülitada.
- 2) Heleduse reguleerimine (kui valgusti on sisse lülitatud): heledust saab suurendada või vähendada, vajutades pikalt (> 1 sekund) toitelüliti.
- 3) Värvitemperatuuri ja RGB-värvitoonide valimine (kui valgusti on sisse lülitatud): Vajutades pikalt (> 1 sekund) temperatuurilüliti, saate lülitada RGB- ja värvitemperatuuri režiimi vahel. Värvitemperatuuri režiim: Lühikese vajutusega (<1 sekund) saate vahetada 2700K, 3000K ja 4000K vahel. RGB-režiim: Lühikese vajutusega (<1 sekund) saate vahetada punase, oranži, kollase, rohelise, tsüaane, sinise ja lilla värvi vahel. Seaded salvestatakse automaatselt.

5. Tähelepanu:

- 1) Patareil on funktsioon, mis kaitseb ülelaadimise eest.
- 2) Palume vabaneda patareidest vastavalt kohalikele keskkonnaseadustele.
- 3) Palume laadida lampi regulaarselt, vastasel juhul võib see mõjutada patarei eluiga.

KÄYTTÖOHJEET

1. Käytä ohjeen mukaisesti:

Tämä tuote käy yksinomaan valaistus tarkoitukseen ja

- Tuotetta ei saa altistaa voimakkaalle mekaaniselle rasituksella tai likaantumiselle
 - Ennen asennusta ja käyttöönottoa tuote tulee tarkastaa varastoinnista mahdollisesti aiheutuneen lian tai kostumisen vuoksi.
 - on koottava kuvatulla tavalla ennen käyttöä.
 - voidaan laajentaa mukana toimitetulla taulukolla.
- Aseta pöytä paikalleen: Löysää pöydän alla olevaa kiinnikettä (käännä vastapäivään). Aseta pöytä halutulle korkeudelle. Kiristä pöydän alla oleva kiinnitys uudelleen (käännä myötäpäivään). Maksimikuormitus: 2,5 kilogrammaa.

2. Tekniset tiedot:

- Teho 10W
- Käyttöjännite: DC 3.7V
- Valovirta: 425lm
- LED: OSRAM 2835 SMD /
- Lithium akku: 18650 / 4400mAh*3
- Latausaika: 7h
- Käyttöaika: Minimi 10h
- Luokka: III
- Turvallisuustyyppin valaisin: IP65
- Turvallisuustyyppin latausala: IP20

3. Lataaminen:

- 1) Tuote voidaan ladata matkapuhelinlaturilla, joka täyttää seuraavat kriteerit:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB
- 3) HUOMIO: Latausala EI ulkokäyttöön! Käyttö vain SISÄTILOISSA!
- 4) Aseta valaisin latausalan alustalle.
- 5) Latauksen aikana virtakytkimen lähellä oleva latausvalo vilkkuu. Heti kun valo on ladattu täyteen, kaikki LEDit palavat jatkuvasti.

4. Käyttöohje:

- 1) Kytkeminen päälle ja pois päältä: Valo voidaan kytkeä päälle ja pois päältä painamalla virtakytkintä lyhyesti (< 1 sekunti)
- 2) Kirkkauden säätäminen (kun valaisin on kytketty päälle): Kun virtakytkintä painetaan pitkään (> 1 sekunti), kirkkautta voidaan lisätä tai vähentää.
- 3) Värilämpötilan ja RGB-värisävyyden valitseminen (kun valaisin on kytketty päälle): Painamalla lämpötilakytkintä pitkään (> 1 sekunti) voit vaihtaa RGB- ja värilämpötilan välillä. Värilämpötila: Lyhyellä painalluksella (<1 sekunti) voit vaihtaa 2700K, 3000K ja 4000K välillä. RGB-tila: Lyhyellä painalluksella (< 1 sekunti) voit vaihtaa punaisen, oranssin, keltaisen, vihreän, syaanin, sinisen ja violetin välillä. Asetukset tallennetaan automaattisesti.

5. Huomio:

- 1) Akussa on yllälaatusuojatoiminto;
- 2) Ole hyvä ja selvitä akun kierrätysohjeet paikallisilta viranomaisilta akun hävittämistä varten.
- 3) Ole hyvä ja lataa lamppua säännöllisesti, muutoin akun elinikä voi lyhentyä.

INSTRUCTION D'UTILISATION

1. Utilisez comme indiqué:

Ce produit sert exclusivement à des fins d'éclairage et doit

- Ne pas être exposé à de fortes charges mécaniques ou à une forte contamination.
- N'être installé et utilisé qu'après inspection de son état au cas où le produit est sale ou a été humidifié lors du stockage.
- doit être assemblé comme décrit avant utilisation.
- peut être étendu avec la table fournie.

Positionnez la table : Desserrez la fixation sous la table (tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre). Positionnez la table à la hauteur souhaitée. Resserrez la fixation sous la table (dans le sens des aiguilles d'une montre). Charge maximale : 2,5 kilogrammes.

2. Données techniques:

- Puissance: 10W
- Tension de fonctionnement: DC 3.7V
- Flux lumineux: 425lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Batterie au lithium: 18650 / 4400mAh*3
- Temps de charge: 7h
- Durée de fonctionnement: Minimum 10h
- Classe: III
- Lampe sécurisée: IP65
- Base de chargement sécurisée : IP20

3. Charge:

- 1) Ce produit peut être chargé avec un chargeur de téléphone portable remplissant les critères suivants:
- 2) ENTRÉE: AC100-240V 50/60Hz, SORTIE 5V - 1A, USB
- 3) ATTENTION: station de chargement NON utilisable en extérieur! INTÉRIEUR seulement!
- 4) Placez la lampe avec le socle sur la base de chargement.
- 5) Pendant la charge, le voyant de charge situé près de l'interrupteur d'alimentation clignote. Dès que la lampe est complètement chargée, tous les voyants s'allument en continu.

4. Instructions:

- 1) Allumer et éteindre la lampe : Une courte pression (<1 seconde) sur l'interrupteur d'alimentation permet d'allumer et d'éteindre la lampe.
- 2) Réglage de la luminosité (lorsque la lampe est allumée) : une pression longue (> 1 seconde) sur l'interrupteur d'alimentation permet d'augmenter ou de diminuer la luminosité.
- 3) Sélection de la température de couleur et des teintes RGB (lorsque la lampe est allumée) : une pression longue (> 1 seconde) sur l'interrupteur de température permet de passer du mode RGB au mode température de couleur. Mode température de couleur : une courte pression (<1 seconde) permet de passer de 2700K, 3000K et 4000K. Mode RGB : une courte pression (<1 seconde) permet de passer du rouge à l'orange, au jaune, au vert, au cyan, au bleu et au violet. Les réglages sont automatiquement enregistrés.

5. Avertissement:

- 1) La batterie a une fonction de protection contre les surcharges;
- 2) Veuillez vous référer à la législation environnementale locale pour le recyclage et l'élimination de la batterie.
- 3) Veuillez charger la lampe régulièrement, sinon la durée de vie de la batterie pourrait être affectée.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

1. Ακολουθήστε τις οδηγίες:

Το συγκεκριμένο προϊόν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά ως συσκευή φωτισμού και θα πρέπει:

- Να μην εκτίθεται σε ισχυρές μηχανικές καταπονήσεις ή πηγές ρύπανσης.
 - Να εγκαθίσταται και να τίθεται σε λειτουργία μετά από επιθεώρηση της κατάστασής του σε περίπτωση που είναι βρώμικο ή έχει αναπτύξει υγρασία λόγω των συνθηκών αποθήκευσης.
 - Πρέπει να συναρμολογηθεί όπως περιγράφεται πριν από τη χρήση.
 - Μπορεί να επεκταθεί με τον παρεχόμενο πίνακα.
- Τοποθετήστε το τραπέζι: Χαλαρώστε τη στερέωση κάτω από το τραπέζι (γυρίστε αριστερόστροφα). Τοποθετήστε το τραπέζι στο επιθυμητό ύψος. Σφίξτε ξανά τη στερέωση κάτω από το τραπέζι (γυρίστε δεξιόστροφα). Μέγιστο φορτίο: 2,5 κιλά.

2. Τεχνικά χαρακτηριστικά:

- Ισχύς: 10W
- Τάση λειτουργίας: DC 3.7V
- Φωτεινή ροή: 425lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Μπαταρία λιθίου: 18650 / 4400mAh*3
- Χρόνος φόρτισης: 7 ώρες
- Χρόνος λειτουργίας: Ελάχιστο 10 ώρες
- Κλάση: III
- Λάμπα τύπου ασφαλείας: IP65
- Βάση φόρτισης τύπου ασφαλείας: IP20

3. Φόρτιση:

- 1) Η φόρτιση του συγκεκριμένου προϊόντος γίνεται μόνο με φορτιστή κινητού τηλεφώνου που πληροί τα ακόλουθα κριτήρια:
- 2) ΕΙΣΟΔΟΣ: AC100-240V 50/60Hz, ΕΞΟΔΟΣ: 5V – 1A, USB
- 3) ΠΡΟΣΟΧΗ: Η βάση φόρτισης ΔΕΝ προορίζεται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους! Να χρησιμοποιείται μόνο σε ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥΣ χώρους!
- 4) Τοποθετήστε τη λάμπα με τη βάση στη βάση φόρτισης.
- 5) Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η λυχνία φόρτισης κοντά στο διακόπτη τροφοδοσίας αναβοσβήνει. Μόλις η λυχνία φορτιστεί πλήρως, όλες οι λυχνίες LED ανάβουν συνεχώς.

4. Οδηγίες:

- 1) Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση: Με ένα σύντομο πάτημα (<1 δευτερόλεπτο) του διακόπτη λειτουργίας, το φως μπορεί να ενεργοποιηθεί και να απενεργοποιηθεί.
- 2) Ρύθμιση της φωτεινότητας (όταν το φωτιστικό είναι ενεργοποιημένο): Με παρατεταμένο πάτημα (> 1 δευτερόλεπτο) του διακόπτη λειτουργίας, η φωτεινότητα μπορεί να αυξηθεί ή να μειωθεί.
- 3) Επιλογή της θερμοκρασίας χρώματος και των χρωματικών τόνων RGB (Όταν το φωτιστικό είναι ενεργοποιημένο): Με παρατεταμένο πάτημα (> 1 δευτερόλεπτο) του διακόπτη θερμοκρασίας, μπορείτε να μεταβείτε μεταξύ της λειτουργίας RGB και της θερμοκρασίας χρώματος. Λειτουργία θερμοκρασίας χρώματος: Με ένα σύντομο πάτημα (<1 δευτερόλεπτο), μπορείτε να αλλάξετε μεταξύ 2700K, 3000K και 4000K. Λειτουργία RGB: Με ένα σύντομο πάτημα (<1 δευτερόλεπτο), μπορείτε να αλλάξετε μεταξύ κόκκινου, πορτοκαλί, κίτρινου, πράσινου, κυανού, μπλε και μοβ. Οι ρυθμίσεις αποθηκεύονται αυτόματα.

5. Προσοχή:

- 1) Η μπαταρία διαθέτει λειτουργία προστασίας από υπερφόρτιση.
- 2) Παρακαλώ συμβουλευτείτε την τοπική περιβαλλοντική νομοθεσία για την ανακύκλωση της μπαταρίας.
- 3) Παρακαλώ φορτίζετε τη λάμπα ανά τακτά χρονικά διαστήματα, ειδικά αν μπορεί να επηρεαστεί η διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. A terméket kizárólag az utasítások szerint használja:

A termék kizárólag világítás céljára használata.

- A terméket semmilyen esetben se tegye ki mechanikai terhelés vagy erős szennyeződés veszélyének.
- A terméket csak részletes ellenőrzést követően szerelje fel és üzemeltesse. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék nem sérült, porosodott vagy párasodott be a tárolás során.
- használat előtt a leírtak szerint kell összeszerelni.
- a mellékelt táblázattal bővíthető.

Helyezze el az asztalt: Lazítsa meg az asztal alatti rögzítést (forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba). Állítsa az asztalt a kívánt magasságba. Húzza meg ismét az asztal alatti rögzítést (forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba). Maximális terhelés: 2,5 kilogramm.

2. Műszaki adatok:

- Teljesítmény 10W
- Üzemi feszültség: DC 3.7V
- Fényáram: 425lm
- LED izzó: OSRAM 2835 SMD
- Lítium elem: 18650 / 4400mAh*3
- Töltési idő: 7 óra
- Működési idő: Minimum 10 óra
- Osztály: III
- Biztonsági lámpa: IP65
- Biztonsági töltőbázis: IP20

3. Töltés:

- 1) A terméket telefonos készülék töltőjével is töltheti, amennyiben az megfelel az alábbi leírásoknak:
- 2) BEMENET: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB
- 3) FIGYELEM: a töltő kültéri használatra NEM alkalmas, azt KIZÁRÓLAG BELTÉRBE használja!
- 4) Helyezze a lámpát a töltőbázisra.
- 5) Töltés közben a hálózati kapcsoló melletti töltésszjelző lámpa villog. Amint a lámpa teljesen feltöltődik, az összes LED folyamatosan világít.

4. Útmutató:

- 1) Be- és kikapcsolás: A hálózati kapcsoló rövid megnyomásával (<1 másodperc) a lámpa be- és kikapcsolható.
- 2) A fényerő beállítása (a lámpatest bekapcsolt állapotában): A hálózati kapcsoló hosszú (> 1 másodperc) megnyomásával a fényerő növelhető vagy csökkenthető.
- 3) A színhőmérséklet és az RGB színtónusok kiválasztása (a lámpatest bekapcsolásakor): A hőmérsékletkapcsoló hosszú (> 1 másodperc) megnyomásával válthat az RGB és a színhőmérséklet üzemmód között. Színhőmérséklet üzemmód: Egy rövid megnyomással (<1 másodperc) válthat 2700K, 3000K és 4000K között. RGB mód: Egy rövid nyomással (<1 másodperc) válthat a piros, narancssárga, sárga, zöld, kék és lila között. A beállítások automatikusan elmentésre kerülnek.

5. Figyelem:

- 1) A lámpában lévő elem túltöltés elleni védelemmel rendelkezik.
- 2) Az elem újra hasznosításával vagy ártalmatlanításával kapcsolatban, kérjük, olvassa el a lakhelyére érvényes környezetvédelmi törvényeket.
- 3) A töltési hiánya befolyásolhatja az akkumulátor élettartamát, ezért kérjük, helyezze fel tölteni a terméket rendszeresen.

ISTRUZIONI OPERATIVE

1. Utilizzare come indicato:

Questo prodotto ha fini unicamente di illuminazione e pertanto dovrebbe

- Non essere esposto a carichi pesanti a livello meccanico od a qualsiasi tipo di sporco.
 - Essere installato ed utilizzato solamente previo controllo delle sue condizioni, nel caso in cui il prodotto sia sporco oppure risulti inumidito nella fase di deposito.
 - deve essere assemblato come descritto prima dell'uso.
 - può essere esteso con il tavolo in dotazione.
- Posizionare il tavolo: Allentare il fissaggio sotto il tavolo (girare in senso antiorario). Posizionare il tavolo all'altezza desiderata. Stringere di nuovo il fissaggio sotto il tavolo (girare in senso orario). Carico massimo: 2,5 chilogrammi.

2. Scheda tecnica:

- Potenza 10W
- Tensione d'esercizio: DC 3.7V
- Flusso luminoso: 425lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Batteria al litio: 18650 / 4400mAh*3
- Tempo di ricarica: 7h
- Autonomia: Minimo 10h
- Classe: III
- Lampada di sicurezza: IP65
- Base di ricarica di sicurezza: IP20

3. Ricarica:

- 1) Questo prodotto può essere ricaricato tramite un telefonino che rispecchi i seguenti criteri:
- 2) ALIMENTAZIONE: AC100-240V 50/60Hz, USCITA 5V – 1A, USB
- 3) ATTENZIONE: la base di ricarica NON è utilizzabile per uso esterno! Usare solamente all'INTERNO!
- 4) Posizionare la base della lampada sulla base di ricarica.
- 5) Durante la carica, la luce di carica vicino all'interruttore di alimentazione lampeggia. Non appena la luce è completamente carica, tutti i LED si accendono continuamente.

4. Istruzioni:

- 1) Accensione e spegnimento: Con una breve pressione (<1 secondo) sull'interruttore di alimentazione, la luce può essere accesa e spenta.
- 2) Regolazione della luminosità (quando l'apparecchio è acceso): Con una pressione lunga (> 1 secondo) sull'interruttore di accensione, la luminosità può essere aumentata o diminuita.
- 3) Selezione della temperatura di colore e dei toni di colore RGB (Quando l'apparecchio è acceso): Con una lunga pressione (> 1 secondo) sull'interruttore della temperatura, è possibile passare dalla modalità RGB a quella della temperatura di colore. Modalità di temperatura di colore: con una breve pressione (<1 secondo), è possibile passare tra 2700K, 3000K e 4000K. Modalità RGB: con una breve pressione (<1 secondo), è possibile passare da rosso, arancione, giallo, verde, ciano, blu e viola. Le impostazioni vengono salvate automaticamente.

5. Attenzione:

- 1) La batteria possiede una funzione di protezione dal sovraccarico;
- 2) Si prega di fare riferimento alle leggi ambientali locali per istruzioni su come riciclare o smaltire la batteria.
- 3) Si prega di ricaricare la lampada con regolarità, altrimenti la durata della batteria potrebbe risentirne.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. Lietot atbilstoši norādījumiem:

Šis produkts ir paredzēts vienīgi apgaismojuma vajadzībām, un to

- Nedrīkst pakļaut lielām mehāniskām slodzēm vai spēcīgam piesārņojumam.
- Drīkst uzstādīt un izmantot tikai pēc stāvokļa pārbaudes, ja produkts ir netīrs vai uzglabāšanas laikā ir samitrināts.
- pirms lietošanas jāsamontē, kā aprakstīts.
- var paplašināt, izmantojot pievienoto tabulu.

Novietojiet galdu: Atbrīvojiet stiprinājumu zem galda (pagrieziet pretēji pulksteņrādītāja virzienam).

Novietojiet galdu vēlamajā augstumā. Vēlreiz pievilkt stiprinājumu zem galda (pagrieziet pulksteņrādītāja virzienā). Maksimālā slodze: 2,5 kg.

2. Tehniskie dati:

- Jauda 10W
- Darba spriegums: DC 3,7V
- Gaismas plūsma: 425lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Litija baterija: 18650 / 4400mAh*3
- Uzlādes laiks: 7h
- Darbības laiks: Minimālais 10h
- Klase: III
- Drošības tipa lampa: IP65
- Drošības tipa uzlādes pamatne: IP20

3. Uzlādēšana:

- 1) Šo ierīci var uzlādēt ar mobilā tālruņa lādētāju, kas atbilst šādiem kritērijiem:
- 2) IEVADE: AC100-240V 50/60Hz, IZVADE 5V – 1A, USB
- 3) UZMANĪBU: lādēšanas bāze NAV paredzēta lietošanai ārpus telpām! Tikai IEKŠTELPI S!
- 4) Novietojiet lampu ar pamatni uz uzlādes pamatnes.
- 5) Uzlādes laikā pie strāvas slēdža mirgo uzlādes indikators. Tiklīdz luksturis ir pilnībā uzlādēts, visas gaismas diodes iedegas nepārtraukti.

4. Instrukcija:

- 1) Ieslēgšana un izslēgšana: Ar Īsu (<1 sekundes) ieslēgšanas un izslēgšanas pogas ieslēgšanu un izslēgšanu var ieslēgt un izslēgt gaismu.
- 2) Spilgtuma regulēšana (kad gaismeklis ir ieslēgts): Ar ilgū (> 1 sekundes) ieslēgšanas slēdža nospiešanu var palielināt vai samazināt spilgtumu.
- 3) Krāsu temperatūras un RGB krāsu toņu izvēle (kad gaismeklis ir ieslēgts): ilgi (> 1 sekundi) nospiežot temperatūras slēdzi, var pārslēgties starp RGB un krāsu temperatūras režīmu. Krāsu temperatūras režīms: ar Īsu nospiešanu (<1 sekundi) var pārslēgties starp 2700K, 3000K un 4000K. RGB režīms: ar Īsu nospiešanu (<1 sekundi) var pārslēgties starp sarkano, oranžo, dzelteno, zaļo, zilo, zilo un violeto krāsu. Iestatījumi tiek saglabāti automātiski.

5. Uzmanību:

- 1) Baterijai ir aizsardzības funkcija pret pārslodzi.
- 2) Lūdzu, ievērojiet vietējos vides aizsardzības tiesību aktus par bateriju pārstrādi un iznīcināšanu.
- 3) Lūdzu, regulāri uzlādējiet lampu, pretējā gadījumā var tikt ietekmēts baterijas darbības ilgums.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

1. Naudokite pagal nurodymus:

Šis produktas skirtas tik apšvietimo tikslams ir

- Negali būti veikiamas stiprių mechaninių apkrovų ar stiprių užteršimų.
- Gali būti montuojamas ir eksploatuojamas tik atlikus būklės patikrinimą, jei produktas buvo nešvarus ar sudrėko sandėliuojant.
- prieš naudojimą turi būti surinktas taip, kaip aprašyta.
- galima išplėsti naudojant pateiktą lentelę.

Padėkite stalą: Atlaisvinkite po stalu esantį tvirtinimą (sukite prieš laikrodžio rodyklę). Nustatykite stalą norimame aukštyje. Vėl priveržkite po stalu esantį tvirtinimą (sukite pagal laikrodžio rodyklę). Didžiausia aprova: Didžiausias leistinas svoris: 2,5 kg.

2. Techniniai duomenys:

- Galia 10 W
- Darbinė įtampa: DC 3,7 V
- Šviesos srautas: 425lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Ličio baterija: 18650 / 4400mAh*3
- Įkrovimo laikas: 7h
- Veikimo laikas: Minimalus 10h
- Klasė: III
- Apsauginis žibintas: IP65
- Saugos tipo įkrovimo pagrindas: IP20

3. Įkrovimas:

- 1) Šį produktą galima įkrauti naudojant mobiliųjų telefonų įkroviklį, kuris atitinka šiuos kriterijus:
- 2) ĮVESTIS: AC100–240 V 50/60Hz, IŠVESTIS 5V – 1A, USB
- 3) DĖMESIO: įkrovimo bazė NĖRA skirta naudojimui lauke! Tik naudojimui VIDUJE!
- 4) Įdėkite žibintą su įkrovimo pagrindu.
- 5) Įkrovimo metu šalia maitinimo jungiklio mirksį įkrovimo lemputė. Kai tik lemputė visiškai įkraunama, visi šviesos diodai šviečia nepertraukiamai.

4. Instrukcijos:

- 1) Įjungimas ir išjungimas: Trumpai (<1 sekundę) paspaudus maitinimo jungiklį, galima įjungti ir išjungti šviesą.
- 2) Ryškumo reguliavimas (kai šviestuvas įjungtas): Ilgai (> 1 sekundę) paspaudus maitinimo jungiklį, galima padidinti arba sumažinti ryškumą.
- 3) Spalvų temperatūros ir RGB spalvų tonų pasirinkimas (kai šviestuvas įjungtas): Ilgai (> 1 sekundę) spaudžiant temperatūros jungiklį, galima perjungti RGB ir spalvų temperatūros režimą. Spalvų temperatūros režimas: trumpai paspaudę (<1 sekundę) galite perjungti 2700K, 3000K ir 4000K. RGB režimas: trumpai paspaudę (<1 sekundę) galite perjungti raudoną, oranžinę, geltoną, žalią, žydrą, mėlyną ir violetinę spalvas. Nustatymai išsaugomi automatiškai.

5. Dėmesio:

- 1) Baterija turi apsaugą nuo perkrovos;
- 2) Norėdami perdirbti ir išmesti bateriją, vadovaukitės vietiniais aplinkos apsaugos įstatymais.
- 3) Reguliariai kraukite lempą, kitaip gali būti paveiktas baterijos veikimo laikas.

INSTRUKCJA

1. Używaj zgodnie z zaleceniami:

Ten produkt służy wyłącznie do celów oświetleniowych i:

- Nie powinien być narażony na silne obciążenia mechaniczne lub silne zanieczyszczenia.
- Powinien być instalowany i obsługiwany wyłącznie po uprzednim sprawdzeniu jego stanu, w razie gdyby produkt został zabrudzony lub zwilżony podczas przechowywania.
- przed użyciem należy go zmontować zgodnie z opisem.
- można przedłużyć za pomocą dostarczonego stołu.
Ustawić stół: Poluzować mocowanie pod stołem (obracać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara). Ustawić stół na żądanej wysokości. Ponownie dokręcić mocowanie pod stołem (obracać w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara). Maksymalne obciążenie: 2,5 kg.

2. Dane techniczne:

- Moc: 10W
- Napięcie robocze: DC 3.7V
- Strumień światła: 425lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Bateria litowa: 18650 / 4400mAh*3
- Czas ładowania: 7h
- Czas pracy: Minimum 10h
- Klasa: III
- Lampa bezpieczeństwa: IP65
- Bezpieczna podstawa ładująca: IP20

3. Ładowanie:

- 1) Ten produkt może być ładowany za pomocą ładowarki do telefonu komórkowego, która spełnia następujące kryteria:
- 2) NAPIĘCIE WEJŚCIOWE: AC100-240V 50/60Hz, NAPIĘCIE WYJŚCIOWE: 5V – 1A, USB
- 3) UWAGA: ładowarka przeznaczona jest wyłącznie do użytku WEWNĘTRZNEGO! (NIE używać na zewnątrz)
- 4) Umieść lampę wraz z podstawą na podstawie ładującej.
- 5) Podczas ładowania miga dioda ładowania znajdująca się w pobliżu wyłącznika zasilania. Gdy tylko urządzenie zostanie w pełni naładowane, wszystkie diody LED zapalają się w sposób ciągły.

4. Instrukcja:

- 1) Włączanie i wyłączanie: Po krótkim naciśnięciu (<1 sekundy) wyłącznika zasilania można włączać i wyłączać światło.
- 2) Regulacja jasności (gdy oprawa jest włączona): Po długim naciśnięciu (> 1 sekundy) wyłącznika zasilania można zwiększyć lub zmniejszyć jasność.
- 3) Wybór temperatury barwowej i odcieni kolorów RGB (gdy oprawa jest włączona): Długie naciśnięcie (> 1 sekundy) przełącznika temperatury umożliwia przełączanie między trybem RGB a trybem temperatury barwowej. Tryb temperatury barwowej: po krótkim naciśnięciu (<1 sekundy) można przełączać między 2700K, 3000K i 4000K. Tryb RGB: po krótkim naciśnięciu (<1 sekundy) można przełączać między kolorami: czerwonym, pomarańczowym, żółtym, zielonym, cyjanowym, niebieskim i purpurowym. Ustawienia są zapisywane automatycznie.

5. Uwaga:

- 1) Bateria posiada funkcję ochrony przed przeładowaniem.
- 2) W celu recyklingu i utylizacji baterii należy zapoznać się z lokalnymi przepisami ochrony środowiska.
- 3) Lampę należy ładować regularnie - w przeciwnym razie może to wpłynąć na żywotność baterii.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Utilize conforme indicado:

Este produto serve exclusivamente para fins de iluminação e

- Não deve ser exposto a fortes cargas mecânicas ou elevada contaminação.
- Deve ser instalado e utilizado após uma inspeção de condição, caso o produto se encontre sujo ou tenha obtido humidade durante o armazenamento.
- devem ser montados como descrito antes da sua utilização.
- pode ser prolongado com a mesa fornecida.

Posicionar a mesa: Desaperte a fixação por baixo da mesa (rodar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio). Posicionar a mesa na altura desejada. Voltar a apertar o fecho por baixo da mesa (rodar no sentido dos ponteiros do relógio). Carga máxima: 2,5 quilogramas.

2. Dados técnicos:

- Energia: 10W
- Voltagem operacional: DC 3,7V
- Fluxo luminoso: 425lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Bateria de lítio: 18650 / 4400maH*3
- Tempo de carregamento: 7h
- Tempo operacional: Mínimo 10h
- Classe: III
- Lanterna de segurança: IP65
- Base de carregamento para lanterna: IP20

3. Carregamento:

- 1) Este produto pode ser carregado através de um carregador de telemóvel que cumpra os seguintes critérios:
- 2) POTÊNCIA DE ENTRADA: AC100-240V 50/60Hz, POTÊNCIA DE SAÍDA: 5V – 1A, USB
- 3) ATENÇÃO: NÃO utilize a base de carregamento para utilização exterior! Apenas INTERIOR!
- 4) Coloque a lanterna com a base na base de carregamento.
- 5) Durante o carregamento, a luz de carregamento perto do interruptor de alimentação pisca. Assim que a luz estiver completamente carregada, todos os LEDs acendem-se continuamente.

4. Instruções:

- 1) Ligar e desligar: Com uma breve pressão (<1 segundo) no interruptor de alimentação, a luz pode ser ligada e desligada.
- 2) Ajuste do brilho (quando a luminária é ligada): Com uma pressão longa (> 1 segundo) no interruptor de alimentação, o brilho pode ser aumentado ou diminuído.
- 3) Seleção da temperatura de cor e dos tons de cor RGB (Quando a luminária está ligada): Com uma pressão longa (> 1 segundo) no interruptor de temperatura, pode alternar entre o modo de temperatura RGB e de cor. Modo de temperatura de cor: Com uma breve pressão (<1 segundo), pode alternar entre 2700K, 3000K e 4000K. Modo RGB: Com uma pressão breve (<1 segundo), pode alternar entre vermelho, laranja, amarelo, verde, ciano, azul e púrpura. As definições são guardadas automaticamente.

5. Atenção:

- 1) A bateria apresenta uma função de proteção contra sobrecarga.
- 2) Consulte a legislação ambiental local de forma a reciclar e eliminar a bateria.
- 3) Por favor, carregue o candeeiro regularmente, de outra forma a vida útil da bateria poderá ser afetada.

INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

1. Folosiți conform indicațiilor:

Acest produs se folosește exclusiv pentru scopuri de iluminare și poate

- Să nu fie expus la încărcături mecanice rezistente sau la contaminare puternică.
 - Să fie instalată și operată după o inspecție a condițiilor în cazul în care produsul este murdar sau a fost umezit prin depozitare.
 - trebuie să fie asamblate conform descrierii înainte de utilizare.
 - poate fi extinsă cu ajutorul tabelului furnizat.
- Poziționați masa: Slăbiți dispozitivul de fixare de sub masă (roțiți în sens invers acelor de ceasornic). Poziționați masa la înălțimea dorită. Strângeți din nou fixarea de sub masă (roțiți-o în sensul acelor de ceasornic). Sarcina maximă: 2,5 kilograme.

2. Date Tehnice:

- Putere 10W
- Voltaj de operare: DC 3.7V
- Flux luminos: 425lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Baterie cu litiu: 18650 / 4400mAh*3
- Timp de încărcare: 7h
- Timp de operare: Minim 10h
- Clasa: III
- Lampă de tip siguranță: IP65
- Baza de încărcare de tip siguranță: IP20

3. Încărcare:

- 1) Acest produs poate fi încărcat cu un încărcător de telefon mobil care îndeplinește următoarele criterii:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB
- 3) ATENȚIE: baza de încărcare NU este pentru utilizarea exterioră! Doar INTERIOR!
- 4) Așezați lampa cu baza pe baza de încărcare.
- 5) În timpul încărcării, lumina de încărcare de lângă comutatorul de alimentare clipește. De îndată ce lumina este complet încărcată, toate LED-urile se aprind continuu.

4. Instrucțiuni:

- 1) Pornirea și oprirea: Cu o apăsare scurtă (<1 secundă) pe întrerupătorul de alimentare, lumina poate fi aprinsă și stinsă.
- 2) Reglarea luminozității (când corpul de iluminat este pornit): Prin apăsarea lungă (> 1 secundă) a întrerupătorului de alimentare, luminozitatea poate fi mărită sau redusă.
- 3) Selectarea temperaturii de culoare și a tonurilor de culoare RGB (când corpul de iluminat este pornit): Cu o apăsare lungă (> 1 secundă) pe comutatorul de temperatură, puteți comuta între modul RGB și modul de temperatură de culoare. Modul de temperatură de culoare: Cu o apăsare scurtă (<1 secundă), puteți comuta între 2700K, 3000K și 4000K. Modul RGB: Cu o apăsare scurtă (<1 secundă), puteți comuta între roșu, portocaliu, galben, verde, cyan, albastru și violet. Setările sunt salvate automat.

5. Atenție

- 1) Bateria are o funcție de protecție de supraîncărcare.
- 2) Te rugăm să consulți legea locală a mediului pentru reciclarea și înlăturarea bateriilor.
- 3) Te rugăm să încarci lampa în mod regulat, altfel durata de viață a bateriilor ar putea fi afectată.

NÁVOD NA OBSLUHU

1. Používajte podľa návodu:

Tento produkt slúži výlučne na účely osvetlenia

- Nemal by byť vystavený silnému mechanickému zaťaženiu alebo silnému znečisteniu.
- V prípade, že je produkt znečistený alebo bol zvlhčený počas skladovania, mal by byť inštalovaný a používaný až po kontrole stavu.
- musí byť pred použitím zostavený podľa opisu.
- možno rozšíriť pomocou dodanej tabuľky.
Umiestnite stôl: Uvoľnite upevnenie pod stolom (otočte proti smeru hodinových ručičiek). Umiestnite stôl do požadovanej výšky. Opäť utiahnite upevnenie pod stolom (otočte v smere hodinových ručičiek).
Maximálne zaťaženie: Maximálna hmotnosť: 2,5 kg.

2. Technické údaje:

- Príkon 10W
- Prevádzkové napätie: DC 3.7V
- Svetelný tok: 425lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Lítiová batéria: 18650 / 4400mAh*3
- Doba nabíjania: 7h
- Prevádzková doba: Minimálne 10h
- Trieda: III
- Bezpečnostný typ lampy: IP65
- Bezpečnostná nabíjacia základňa: IP20

3. Nabíjanie:

- 1) Tento produkt môže byť nabíjaný prostredníctvom nabíjačky určenej pre mobilné telefóny, pokiaľ spĺňa uvedené kritériá:
- 2) VSTUP: AC100-240V 50/60Hz, VÝSTUP 5V – 1A, USB
- 3) UPOZORNENIE: nabíjacia základňa NIE JE určená na vonkajšie použitie! Iba na VNÚTORNÉ použitie!
- 4) Umiestnite lampu na nabíjajúcu základňu tak, aby bol podstavec lampy v kontakte so základňou.
- 5) Počas nabíjania bliká kontrolka nabíjania v blízkosti vypínača. Akonáhle je svetlo plne nabité, všetky LED diódy sa rozsvietia nepretržite.

4. Inštrukcie:

- 1) Zapínanie a vypínanie: Krátkym stlačením (<1 sekunda) vypínača možno svetlo zapnúť a vypnúť.
- 2) Nastavenie jasu (pri zapnutom svetle): Dlhým stlačením (> 1 sekunda) vypínača možno zvýšiť alebo znížiť jas.
- 3) Výber farebnej teploty a farebných tónov RGB (keď je svetlo zapnuté): Dlhým stlačením (> 1 sekunda) prepínača teploty môžete prepínať medzi režimom RGB a režimom farebnej teploty. Režim teploty farieb: Krátkym stlačením (<1 sekunda) môžete prepínať medzi 2700K, 3000K a 4000K. Režim RGB: Krátkym stlačením (<1 sekunda) môžete prepínať medzi červenou, oranžovou, žltou, zelenou, azúrovou, modrou a fialovou farbou. Nastavenia sa uložia automaticky.

5. Upozornenie:

- 1) Batéria má funkciu ochrany pred prebitím.
- 2) Prosíme, riadte sa miestnymi zákonmi o ochrane životného prostredia pri recyklácii a likvidácii batérie.
- 3) Prosíme, nabíjajte lampu pravidelne, inak môže byť ovplyvnená životnosť batérie.

NAVODILA ZA UPORABO

1. Izdelek uporabljajte po navodilih:

Ta izdelek izključno služi za razsvetljavo in

- Ne sme biti izpostavljen močnim mehanskim obremenitvam ali močnem onesaženju.
- Se lahko namesti in uporablja samo po pregledu stanja izdelke, v primeru, da je izdelek umazan ali je postal vlažen med skladiščenjem.
- je treba pred uporabo sestaviti, kot je opisano.
- lahko razširite s priloženo tabelo.

Postavite mizo: Odvijte pritrdilni element pod mizo (obrnite ga v nasprotni smeri urinega kazalca). Postavite mizo na želeno višino. Ponovno zategnite pritrdilni element pod mizo (obrnite v smeri urinega kazalca). Največja obremenitev: 2,5 kilograma.

2. Tehnični podatki:

- Moč 10W
- Delovna napetost: DC 3.7V
- Svetlobni tok: 425lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Litijeva baterija: 18650 / 4400mAh*3
- Čas polnjenja: 7ur
- Čas delovanja: Najmanjši 10ur
- Razred: III
- Varnostna svetilka: IP65
- Varnostna polnilna postaja: IP20

3. Polnjenje:

- 1) Ta izdelek lahko polnite s polnilnikom za mobilne telefone, ki izpolnjuje naslednja merila:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB
- 3) POZOR: polnilna podlaga NI za zunanjo uporabo! Samo ZA NOTRANJO UPORABO!
- 4) Postavite dno svetilke na polnilno postajo.
- 5) Med polnjenjem utripa lučka za polnjenje v bližini stikala za napajanje. Takoj ko je lučka popolnoma napolnjena, se vse diode LED prižgejo neprekinjeno.

4. Navodila:

- 1) Vklp in izklop: S kratkim pritiskom (<1 sekunda) na stikalo za napajanje lahko vklopite in izklopite luč.
- 2) Prilagajanje svetlosti (ko je svetilka vklopljena): Z dolgim pritiskom (> 1 sekunda) na stikalo za vklop lahko povečate ali zmanjšate svetlost.
- 3) Izbira barvne temperature in barvnih tonov RGB (ko je svetilka vklopljena): Z dolgim pritiskom (> 1 sekunda) na temperaturno stikalo lahko preklapljate med načinom RGB in načinom barvne temperature. Način barvne temperature: s kratkim pritiskom (<1 sekunda) lahko preklapljate med 2700K, 3000K in 4000K. Način RGB: S kratkim pritiskom (<1 sekunda) lahko preklapljate med rdečo, oranžno, rumeno, zeleno, cian, modro in vijolično barvo. Nastavitve se samodejno shranijo.

5. Pozor:

- 1) Za zaščito baterija ima baterija funkcijo preprečevanja prekomernega polnjenja
- 2) Prosimo, da za recikliranje in odstranjevanje baterije upoštevate lokalni okoljski zakon.
- 3) Prosimo, da svetilko polnite redno, ker neredno polnjenje lahko vpliva na življenjsko dobo baterije.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Usar como se indica:

Este producto sirve exclusivamente para el alumbrado y debe

- No exponerse a fuertes cargas mecánicas o a suciedad excesiva.
- Instalarse y usarse solamente después de inspeccionar su condición en caso de que el producto esté sucio o se haya expuesto a la humedad durante su almacenaje.
- debe ser montado como se describe antes de su uso.
- puede ampliarse con la mesa suministrada.
Coloque la mesa: Afloje la fijación situada debajo de la mesa (gire en sentido contrario a las agujas del reloj). Coloque la mesa a la altura deseada. Vuelva a apretar la fijación debajo de la mesa (gire en el sentido de las agujas del reloj). Carga máxima: 2,5 kilogramos.

2. Datos técnicos:

- Potencia 10W
- Voltaje: DC 3.7V
- Flujo luminoso: 425lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Batería de litio: 18650 / 4400maH*3
- Tiempo de carga: 7h
- Tiempo de funcionamiento: Mínimo 10h
- Clase: III
- Lámpara de seguridad: IP65
- Base de carga de seguridad: IP20

3. Carga:

- 1) Este producto se puede cargar con un cargador de teléfono móvil que cumpla con los siguientes requisitos:
- 2) Voltaje de entrada: AC100-240V 50/60Hz, Voltaje de salida 5V – 1A, USB
- 3) ATENCIÓN: ¡base de carga NO APTA para uso en exteriores! ¡Uso solo en INTERIORES!
- 4) Coloque la lámpara con la toma en la base de carga.
- 5) Durante la carga, el piloto de carga situado cerca del interruptor de encendido parpadea. En cuanto la luz está completamente cargada, todos los LEDs se encienden de forma continua.

4. Instrucciones:

- 1) Encendido y apagado: Con una breve pulsación (<1 segundo) en el interruptor de encendido, la luz puede encenderse y apagarse.
- 2) Ajuste de la luminosidad (con la luminaria encendida): Con una pulsación larga (> 1 segundo) en el interruptor de encendido, se puede aumentar o disminuir la luminosidad.
- 3) Selección de la temperatura de color y de los tonos de color RGB (Cuando la luminaria está encendida): Con una pulsación larga (> 1 segundo) en el interruptor de temperatura, se puede cambiar entre el modo RGB y el de temperatura de color. Modo de temperatura de color: Con una breve pulsación (<1 segundo), puedes cambiar entre 2700K, 3000K y 4000K. Modo RGB: Con una breve pulsación (<1 segundo), puedes cambiar entre rojo, naranja, amarillo, verde, cian, azul y morado. Los ajustes se guardan automáticamente.

5. Atención:

- 1) La batería tiene una función de protección contra sobrecargas;
- 2) Por favor, consulte las leyes medioambientales locales para reciclar y desechar la batería.
- 3) Por favor, cargue la lámpara regularmente, de lo contrario la vida de la batería podría verse afectada.

ANVÄNDARMANUAL

1. Använd enligt anvisning

Denna produkt ska endast användas för belysning och får:

- Ej utsättas för starka mekaniska belastningar eller stark förorening.
- Endast installeras och användas efter en konditionsundersökning genomförs i fall att produkten är smutsig eller har utsatts för fukt under lagring.
- måste monteras enligt beskrivningen före användning.
- kan utökas med den medföljande tabellen.

Placera bordet: Lossa fästet under bordet (vrid moturs). Placera bordet på önskad höjd. Dra åt fästet under bordet igen (vrid medurs). Maximal belastning: 2,5 kg: Maximal belastning: 2,5 kg.

2. Teknisk information:

- Effekt 10W
- Driftspänning: DC 3.7V
- Ljusflöde: 425lm
- LED: OSRAM 2835 SMD
- Litiumbatteri: 18650 / 4400mAh*3
- Laddningstid: 7h
- Drifttid: Minimum 10h
- Klass: III
- Lampa av säkerhetstyp: IP65
- Laddningsbas säkerhetstyp: IP20

3. Laddning:

- 1) Denna produkt kan laddas med mobilddare som uppfyller följande krav:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB
- 3) OBSERVERA: laddningsstation ska INTE användasutomhus! Endast INNOMHUS!
- 4) Placera lampan med basen på laddningsbasen.
- 5) Under laddningen blinkar laddningslampan vid strömbrytaren. Så snart lampan är fulladdad lyser alla lysdioder kontinuerligt.

4. Instruktioner:

- 1) Slå på och stänga av: Med ett kort tryck (<1 sekund) på strömbrytaren kan lampan slås på och av.
- 2) Justering av ljusstyrkan (när armaturen är påslagen): Genom att trycka länge (> 1 sekund) på strömbrytaren kan ljusstyrkan ökas eller minskas.
- 3) Val av färgtemperatur och RGB-färgtoner (när armaturen är påslagen): Genom att trycka länge (> 1 sekund) på temperaturomkopplaren kan du växla mellan RGB- och färgtemperaturläge. Färgtemperaturläge: Med en kort tryckning (<1 sekund) kan du växla mellan 2700K, 3000K och 4000K. RGB-läge: Med en kort tryckning (<1 sekund) kan du växla mellan rött, orange, gult, grönt, cyan, blått och lila. Inställningarna sparas automatiskt.

5. Observera:

- 1) Batteriet har en funktion som förhindrar överladdning.
- 2) Var vänlig se de lokala miljöreglerna gällande återvinning av batteriet.
- 3) Vänligen ladda batteriet regelbundet, annars kan batteriets livstid förkortas.

SOMPEX GmbH & Co. KG
Werftstraße 20-22
40549 Düsseldorf
Germany
www.sompex.de

